



## Bæjarreikningur - Fylgiskjöl 1877

---

Aðfnr. 2505, örk 12

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

---

[www.borgarskjalasafn.is](http://www.borgarskjalasafn.is)

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Véd uggja uafurþos þeim

Reykjavík den 18 Octobris 1877

## REGNING

Fil  
Herr Boarstjórnamanns P. við  
fra Sigurði Sigurðsyni

1877		Reitt	kr	þ
Octob. 12	3/4 dag að bera gjöt . 100	1		25
13	1 " " " "	1		66
15	1 " " " "	1		66
16	1 " " " "	1		66
		Þróu	0	23

Höfuboti

Sigurði Sigurðsson

Fléfur íjod

Jón Pálsson

Reykjavík

Fylgipöppur  
151

Á minn vegum þess farna Ræðu-  
ingva samþykkt af Ógá-  
nesfelli.

Reykjavík 18 október 1877.

Einna þóttarar. ~~Steffen~~  
Magnús Stephensen

Á minn vegum þess farna Ræðu-  
ingva samþykkt af Ógá-  
nesfelli 18/10/77

~~Steffen~~ Magnús<sup>95</sup> Stephensen ~~Steffen~~

Móttaki  
Sigurður Sigurðsson



Fylgjalagjal  
152

Rekningar til Þegarþvornaranna

12-17 október 1877

því 3 dagar eftir við Brunnsjórd

hjá yfirdámara Jóni Peturssyni og gjöf-  
burður til Brunnsþví. sáttalei. 4.98 ann

Þinghúsum 20 October 1877

Mr. Sigvaldason

Reykjavík,

Jon Olafsson

Rekningarinn samþykktur  
af veispufacturum. Reykjavík 20. október 1877

Ólafur Þorvarinn — Magnús Stephensen — Steffensen

Ársað in Bjargjórd sams. aðf. 11.6 — 4.98

Í þáttlagningurinn 20. Okt. 1877

Steffensen — Magnús Stephensen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Borgard 4 x 98  
Mr. Sigvaldason







Fylgipólýttur  
1877

Nota  
yfir Þýðingunum

Octobr 5	Þag	ad grata þessum	hjá J. Þjelunynni	1.67	+ 67
- 10	1. do			1.67	- 1 67
				<hr/>	
				3 - 34	

Innanstunum 20 Octobr 1877

Jón Þórtason

Þefur sjóð  
Jón Þórtason

Þekkingunum samþykkið  
af þegar fúclunni.

Reykjavíki 22. Október 1877

Einor Þórtason. Magnús Þepheinn. J. Þjelunynni

Grútt in þegar sjóðt samþvont aðlun II. 6. mál 3<sup>2</sup> 34.

Þháshugstufud Þeufjavnun 22. Okt. 1877.

Nýgva þegar fúclunni,

Þháshugstufud

Magnús Þepheinn

© Borgarskiólagssmiðja Reykjavíkur

Móðilotti  
Jón Þórtason. Þáshugstufud







Fylgubreyt  
154

Rekningur

til bójarstjórna ríma fyrir vinnu mína við brunna 7 <sup>te</sup> á		1877
gerð og vegu lagningu frá hönunum, vörðum um sjón J. Olafssonar í október		
Spann 1 <sup>te</sup> 1dag um daginn 1 <sup>te</sup> 6 Caura 10, 1dag 12, 1dag	4 <sup>te</sup>	98 <sup>te</sup>
Spann 13 <sup>te</sup> 1dag 15 <sup>te</sup> 1dag 16 <sup>te</sup> 1dag 18 <sup>te</sup> 1dag 19 <sup>te</sup> 1dag	8 <sup>te</sup>	30 <sup>te</sup>
Spann 20 <sup>te</sup> 1déma Kausa um tímann 22 <sup>te</sup> 1dag 23 <sup>te</sup> 1dag	3 <sup>te</sup>	48 <sup>te</sup>
Spann 24 <sup>te</sup> 1dag 25 <sup>te</sup> 1dag	3	32 <sup>te</sup>
samtals =		20 <sup>te</sup> 8 <sup>te</sup>

Reykjavík 26 október 1877

Stephan Jóhannsson í Rósthúsum

Vísirskent af  
Jon Olafsson

Reikningurinn samþykktur  
af bójarstjórninni í Reykjavík 26. Október 1877.

Árvar Þorvarsson.

Magnús Stephensen.

Stephens

Árvar Þorvarsson samþykktur á ölf. II. 6. 20. 08<sup>te</sup>  
í Bjarkagenstíðinni 27. Okt. 1877

Stephan Jóhannsson

Magnús Stephensen

Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Stephan Jóhannsson  
máttabók







Fylgiskjal  
155

Keytingur

Til Bjarstjornarinnar i Reykjavik

1877

Oktober 23 Vid ad aka gjot til f. Petrussonar brunnar

	1/2 dag	1.00	_____	0 <sup>th</sup> 83
24	3/4 dag	1.00	_____	1 - 24
25	1 dag	1.00	_____	1 - 00
				3 - 73

Kölkoti 27/10 1877

Liquidur Liquidsson  
Vidurskent af,  
Joni Olafsyni

Rekvijsinn samþykkt af  
Vezanefndinni Regj. 27 Okt 1877

Einastjornarinnar Magnús Stephensen Steffensen

Arísadur bjarstj. samþykkt af f. II. O. 27.

Spjökunefndinni 27 Okt. 1877.

Stjórnmenn Magnús Stephensen Steffensen

Móttaki  
Liquidur Liquidsson







Fylgiskjal  
156

Reikningur til

Rejar stornarinnar fyrir vinnu Jóns vinnumanns  
míns undir umfön Jóns Olafssonar við brunnum  
í október — — 1877

þann 13 daginn um daginn var 66. ara 15<sup>da</sup> dag 16 dag 4 98

til Samans 4 98

Rejarinn þann 29 október — — 1877

Jóns Jóhannesson

Kfirsgöð

Jón Olafsson

Reikningurinn sáa fylg  
við af veganspúlum.

Reykunir 29. Október 1877

Erna Þendras. Magnús Stephensen. Steffan

Ávaxt úr Rejarstöðum samþykkt á aðf. III II 6. 4.98.

Stjórnunefndinni 31. Okt. 1877

Stjórnunefndinni Magnús Stephensen Steffan

Mittorð: Jóns Jóhannesson







Fylgiskjal  
158

Reikningur  
til Bajarstjórnarmanna  
yfir velti við brummum og stigum  
hjá Jóni Peturssyni, skissar  
undir umsjón Jóns Ólafssonar

October	22	dan	1	dag	ad	bera	grjót:	167.
"	23	dæ	1	"	"	"	"	167.
"	24	"	1	"	"	"	"	167.
"	25	"	1	"	"	"	"	167.
"	26	"	1	"	"	"	"	167.
Summa								8, 35.

Steinslóðum dag. III - 77.

Jóns Petursson  
Vidurkent af  
Jóni Ólafsyni

Reikningurinn samþykktur af  
Vegarskjólinum. Reykjavík 2. nóv. 1877.  
Einar Þorvaldur

© Borgarskiptasafn Reykjavíkur



Árísaldur Láparýrð sánskantaleff II. 6. 8. 25  
Stjórnarás nefndinni 2. Nov. 1877.

Þessum

19  
Magnús Stephensen

Mettebjörg Sjónir Jónas Þórunn  
Jónas Þómasson  
Kandílad Mafu.



8.35

my ~~my~~

n

sa







Fylgjalda  
1877

Þrjúvegarshöfundur neikvæmri samþykktur  
af Veganeftidinni Reykjavíkur 1. dag November 1877.  
Einar Þomasson Magnús Stephensen Stepensen

Ásáttur í bejarsjótt samdrött ársf. II. 6. . 3. 76.

Í fjárhagsneftidinni 2. Novbr. 1877.

Guðbrunn Magnús Stephensen Stepensen

Mittlid

Jónas Tomarson  
haukfeldur Hafn



Þ  
Leikringur

til Þajarshjörnarinnar

fyrr. erfiðr. að aka gjöt til brunnisins.  
hjá Jóni. Peturssonar under umsjón Jóns Ólafssonar.

October. 23. ja.	1/2 dag.	að aka gjöt	: 467	} til samans. 3 Kronur 76 aur
" 24 da	3/4	i sama	: 467	
" 25 da	1	i sama	: 467	

Melshúsið dag. 1/11 - 77

Jóns Ólafssonar  
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur  
Ólafsson, hendi af Jóni Ólafsson



Fylgiskjal  
156

Reikningur.

Til Bjarstjórnarinnar Reykjavíkur.

Fyrir 5 daga Vinnu í barninum í Lands-  
höfðingjateininu um daginn 1kr 84aurar ~~9.20~~

Vagnlausn í 4 daga um daginn 1kr. ~~4~~

Samtals 13kr. 20aur.

Reykjavík 7. Nóvember 1877.

Lúdvík Alexandor.

Kefirsgjafi

Jón Ólafsson

Reikningurinn samþykktur af Vegafundinum Reykjavíkur 7. Nóv. 1877.

Einar Þorvarsson. Magnús Stephensen Þóppmann

Stjórnin bjargstöð samþykkt ástf. II. 6. 13. 20.

Í þráhagsfundinum 7. Nóv. 1877

Þóppmann

Magnús Stephensen

Þóppmann

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Stjórnir og Skrifstofur  
borgarinnar







Fylgjendur  
160

Rekningar til

Rejar stornarunnar fyrir vinnu mina við brunni  
undir umiön Jóns Ólafssonar í Október 1877

			kr	an
þeir	16	1 dag & um deginu	1kr 66	18 1 dag
			3	32
-	19	1/2 dag		83
			til samans 4 15	

Fræðarkoti dag 3 Nofember 1877

Tinnbogi Svobjartsson

Hefurjod,  
Jón Ólafsson

Rekningar  
samþykkt af Vegaspáðinu  
Reykjavík 5 Nofember 1877.

Árion þeirrar Magnús Hefurjod Steffens

Árion þeirrar Magnús Hefurjod Steffens  
Í Háhagsvefdrinu 8. Nov. 1877.

Magnús Hefurjod Steffens

Tinnbogi Svobjartsson







Reikningur

Fil Bear Hörnarinnar fyrir vinna við Brunninn

október 4 1 dag	kn aur
5 1 do	1 67
10 1 do	2 67
	2 67
<hr/>	
Samtals	5 1a

Reykjavík 31 október 1877

Páll Jónsson

Þessir sjóð

Reikningurinn  
naupgjörð af Vegarstofudisinni  
Reykjavík 3. dag Návæn Arni: 1877.

Önnorþingurinn. Magnús Stephensen. Steffen



Fylgiskjal  
161

Árísast úr bójarjótts samkomu á skf. II. 6. 5. 00.  
Í fjárhagsnefndinni 9. Nóvbr 1877.

Guðbrunn Magnús Stephensen. J. Steffen

Medheltur

Dr. Jóns son



Fylgiskjal  
162

Jeg undirskrifadar hefi verið í Þegarvinnu undir umsjón herra Jóns Ólafssonar þann 12. + 13. + 15. + 17. Október síðarkl. með min Verkefari, og Mann, Gunnar Arnason með mjer, þann Vann þann 12. + 13. + 16. + 17. + 1 tíma þann 18. sama Mánaðar. Virman var aðrifa upp grjót, - keira það, og klada þrum á Landsköfðinga Tuninu.

Lilla Steinsholti 12. November 1877  
Hannes Hannson

Helur sjed Jón Ólafsson

Hannes Hannson unnið 4 dag 2<sup>1/2</sup> daga 8<sup>10</sup>  
Gunnar Arnason unnið 5 daga <sup>allt 6.700</sup> ~~8.50~~  
á dag og þrið tina þeir Sauntali Sauntali 16<sup>15</sup>  
Lilla Þekkið H. Hannes Hannson. Helur sjed Jón Ólafsson

Reikningurinn samþykkt af Reganefndinni.  
Reikningurinn 12. November 1877  
Einar Þórðsson Magnús Stephensen J. Stephensen

Áskilningur Reganefndarinnar áskil. II. 6. N. 51.

Reikningefndinni Þor Þórð 1877

Stjórnunum Magnús Stephensen J. Stephensen

Með hest

Hannes Hannson

835  
16



10



Þeikningur til Bjarstjórninnar í Reykjavík  
frá að grafa brunn í handstöðingja húsinu  
October 3<sup>o</sup> 4<sup>o</sup> 10 1<sup>h</sup> 67 aurá er 5 R. 1 eyri  
1. 1. 1.

Reykjavík 13<sup>o</sup> Novembris 1877.

Hefur það  
Jon Ólafsson

Reitharir ávörðun samþykkt af Vegasafninu,  
Reykjavík 13 novembris 1877.

Carlar Þorðarson, Magnús Stephensen, Steffensen



Fylgiskjal  
163

Arísakur úr bójarisjótti samskiptum ástf. II 6 5 Kr. 01 e.  
Í Hákagagnafundinum 18. Apríl 1877.

Stjórnunarmannur

Magnús Stephensenur Steffensenur

Máttketur

Jon Runólfsson



Reikningur

Til Hinna Hlúðs Bæjar Stjórnar í Reykjavík  
1877

kr. ölfur

Janúar 4	eg þá með annan mann í 6. tíma að giörð við Trent Smíðu Þóstin	3	33
	mitt til leg nýtt leður	1	29
Febr. 20	við þann sama að giörð	1	"
6	þá að mestu Ný. lúftar járn karfa eftir Reikning frá E. Simren fyrir	4	25
Mar 25	Svera nagla til lúftana í firra	1	50
12	að giörð við Bakara Steigs Þóstin	3	66
Apríl 13	að giörð við Trent Smíðu Þóstin og Nýr Sver Splitt belti úr Stáli með fleiru	2	33
28	að giörð við bakara Steigs Þóstin í heim		
	2. Splitt bollar og að giörð við Störyngina	2	16
Agúst 13	eg með dreing allan dag við að útvega á höld og út búa, að rífa og taka Þórt Frieduppi á Lohar torginu og Skila áftur	5	33
	borgar 5. mönn um fyrir til hjálp	1	66
28 og 29	líka 30 1/2 dag er 2 1/2 dagar eg með dreing að giöra mitt dekk Sel á Brúnni	13	33
Septem: 5 og 6	líka 7 1/2 dag að giöra nýtt kopar verk í nýju járn Pumpuna með dreing	7	10
	mitt til legg 4 Hókopar kol þar til	1	16
	Steift járn rör frá mér að leyngja Pumpuna	2	"
10	járn Smíði eg með annan man og dreing að giöra nýja Sveif og gaffal líka Stang	8	"
	mitt til leg Sver Skruf belti með til heirandi líka gutta þerka, og 1. örku þípkur Þappi	1	60
	Smíða kol 2 kr		
11	Þrie Smíði og nið úr Sett ring á Þóstinum	2	"
	eg með dreing heila dæin		
25	að giörð við sama Þóstin, að giörð við kopar hjarta <sup>og efni</sup> er Skenðthafði verið með	2	50
Óktober 16	gríeti, er hætt að var nið úr Pumpuna járn Sveif að mestu Ný til Trent Smíð		
	Þótrins, til legg mitt 15 1/4 Stöngin	8	99

kr. 81. örf 42

Reykjavík 29 október 1877  
G. Jóhannesson  
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Fylgiskjal  
164

~~Þessi kaup er gefa veittur og er í lagi  
því allt, sem hefur, þess dæmis til.  
Ea ekki veittur.  
Ei ávæð gott, að veittur verður á þessum  
nu á þessum stöðu og er veittur.  
Reykjavík 18. Nov. 1877~~

~~Einar Þorvaldur~~

Þessi vegarbrifadein veittur samþykkt þessum  
af vegna seldinni;  
a) því lögðum og lögðum  
b) því þessum

Sk  
75  
67

Laub 81  
49

Reykjavík 18. november 1877.  
Einar Þorvaldur Magnús Stephensen Stephensen

Aríad in lögurjoti samþomt álf. II 8. 5. 78  
II. 6 75-67  
81. 42.

Þessi vegarbrifadein 17. Nov. 1877

Steinbjörn Magnús Stephensen Stephensen

lögur G. Jóhannesson



Belar vinnu

27 Október 1877

Smíði við brúnni nýja Lands

höfðinga túni

Vinnu als í 70 tíma

eftir 7 elaga 10 tíma á dag 920 - 14 <sup>kr.</sup>

als = 14 <sup>kr.</sup>

Reykja Vík 12 Nóvember 1877

Vígfus Guðnason

Þú  
Lithuinnurinn samþykkið af  
vegansfudrinni. Reykjavík 17 nóvember 1877  
Einar Þóðarinn. Magnús Þóðarinn Þóðarinn

Fil

Belar stjórna ar innar í Reykja Vík og Ed



Fylgiskjal  
165

Árissakur bejarjót samkomu á d. 6. 14/6

Stjórðingurinn Magnús Stephensen

Stjórðingurinn Magnús Stephensen

Borgar  
Vigfus Gudnason



Fylgublaðið  
100

Rejarskjórnin í Reykjavík  
 Skuldas fjöri við gjörð á uppaustasfötum  
 Vid Hludaskjalum 0 - 75  
 Fata vid Brunnhjalum 0 - 50  
 Smíðud ný futa vid brunna } 4 - 00  
 í Landshöfðingjatumum }  
 Samtals Kr 5 - 25

Reykjavík 26 Novbr 1877.

Jón Magnússon,  
Hefisgjafi,  
Jón Clafsson

Rekningarinn eru gefðir  
af vegna fjáðinn. Reykjavík 26 Nov.  
br 1877.

Einn þessari Magnús Hefnesen  
Hefnesen

Ánauðin Rejarskjórn. Samh. mál átt. II. 6. 5. 29.  
Í Háskólafréttum 27/11/77

Jón Magnússon Magnús Hefnesen

Magnús Hefnesen  
forfarinn Magnússon







Reykningur til Boas Hornarinnar. Þvík

Sept 11	Ný lörn á Blakar með skráfam 1/88	1	16
óðsk 1	Smíðad 2 jarn nedan á Stiga 1/16	2	32
= 6.	Smíðad 1 Öennujarn 00/50		50
12	Þodnis upp 2 Gyöf fleigar 00/14 1/4		34
25	Lettar 2 Spangir á Stiga með Þrodingi 2		

Samtals 6 32

Reykjavík dag 27/11 77

Forsteinn Tómasson

Þeirri reipveigun orauþykki  
 þannig; af stíðaciðgöfnum  
 höggið  
 Af nemni útgöfnum  
 þessum 26

Þessum Reykjavíki  
 28 november 1877.

Guðlaugur Þómasson.

Magnús Þorsteinsson

*[Signature]*



Fylgiskjal  
167

Árísact úr bójarstjórð sambodnd álf. H. G. 6. 92.

Stjórnungráðuneytið Reykjavíkur 29. Nov. 1877

Stjórnungráðuneytið  
Magnús Stephensen

Mest ástund  
þorsteinnur Jónsson



Reykningar til Þeodhórnanna í Reykjavík

Tyris Smidja í Jarnum við Brunn á Landi

Nöb. 2 Smidud 2 Atlet med tilheirandi væp <sup>hóflingur og þegur</sup> 7 54  
sem vög 13 1/2 % 58 1/2

1 jarn plata med tilheirandi 4 Spikar. 75

2 Gjardir á enda á Atletinu 1 50

2 jarnkinnur yfir endana á Atletinu <sup>10/66</sup> 1 32

Nöb. 5 1 Jarn við Brunnin <sup>00/60</sup> 66

20 Jarn Berlag á Skriffuna 2/93 2 33

3 þringir í heilja og í Keirngur <sup>00/40</sup> 50

1 1/2 af af Hódja. af <sup>00/50</sup> 75

24 Lott Sveif á Brunnin hjá Mlíðaskarum 33

Lamlaft 15 68

Reykjavík þag 27. Novembri 1877

Þorsteinn Tóman

Reikningurinn samþykktur af  
Dezambudgerum Reykjavíks 28. Nöb. 1877.

Erna Þorvarðar



74/108  
168

Arísael in þegar spót, sáulidant að 12. 6. 15. 68.

Þvíkags nefndinni 29. Nov. 1877

Þóris Þórisson S Þórisson  
Magnús Stephensen

Meddlaug  
þóris leir us Þórisson



Fylgubreyt  
1609

Rekningur til Bjarstjórnarinnar  
fyrir vinnu mína <sup>id tilliti vegna fundanna</sup> ~~undir tilmáli~~  
~~Jóns Stefánssonar~~ að höggva í fráveit  
postinum í Desember 1877

þær 1 5 tíma um tíma ánn 16 ar í alt . 80

til Sumars . 80

Meliturinn frá 11 Desember 1877

Jón Jónsson

Rekningurinn samþykktur  
af vegna fundanna.

Reykjavík 13. desember 1877

Einar Þóroddsson 5  
Magnús Stephensen 9  
Jóhann

Þórsast úr Bjarstjórn samtíðmætt 14. 6. 80<sup>a</sup>.  
Í Háskógunefndinni 14. Dec. 1877

~~Jón Jónsson~~

Magnús Stephensen

Jóhann

Jón Jónsson  
Handfatur Matri







Kosta til Þearstjórnamnarinnar í Reyk.

1877	hvar feingid	Kron aur
Mai 18	ad giord á prentpostinum	3. "
"	og jarn let	2. "
juni 9	Smida Bolka i prent p	1. 50
Sept 5	Smida skö i prent og laga hiartað	5. "
" 14	ad giord á Brunn bor og tilhil	1. 75
okt 26	ad giord á 3 lömpum 50 st	1. 50
"	1 lampa 75	" 75
Samtals		K 15 50

Reykjavik 8 Des 1877

Sigurður Jónsson

Þessi reikningur Lanskyllis þarminn af Vegamfræðingum  
 og þessum postana og hefur  
 verið 3. 75 aur  
 og þessum lögðinnar 2. 25 aur

Reykjavik 11 Desember 1877.

Ólafur Þórðarson      4      Steffanur  
 Magnús Magnússon











Fylgiskjal  
171

Skilðin af þessum vithugi 94kr, vider  
kennist af vegabreytingu þannig: hi & flest  
er:

Þessi Skilðing ————— 24kr 8 aur  
Til þessara af vithugi 94kr  
höfundur ————— 69kr 97 aur

94 kr

Reykjavík 24 janúar 1878.

Ólafur Þorvaldsson. Magnús Stephensen. J. Steffensen

Ásind in býarsjóts samdrög a. d. 1874.

II. 6. 69.92  
II. 8. 24.08  
94kr.

Í gættu þessu 9. febr. 1878.

Ólafur Þorvaldsson

Magnús Stephensen

J. Steffensen

Borgar  
fr. H. H. Thomassen  
Lafetsson



Þyngiráttur  
1772

Þetta til Þegarstjórnarinnar, Reyk  
 1899 þefur feingú Kron áur  
 des 14 aðgiöld á prent póstinum  
 " 24 aðgiöld á skrúfnaga í post 3 "  
 24 aðgiöld á lampa " 50  
 Samtals 3 50

Reykjavík 31 Desember 1899

Sig. Jónsson

Lampakki af vegansfól  
í ríki. Þyngiráttur 1878,

Ericsson.

Magnús Stephensen

Áriact in Copenhagen. aaf. 1877 II. 6. 3 kr.

II. 8. 50

3. 50

Í fjárhagsræðunni II. Nr. 1877

Stenhamm

Magnús Stephensen

Stephensen

Mesthólf

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur



*Bær Stjórninn*

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur